



|    |  |
|----|--|
| 02 | Avant-propos du président                                    |
| 05 | Rapport financier  |
| 06 | Bilan  |
| 07 | Compte de résultat   |
| 08 | Rapport de l'organe de révision                              |
| 09 | Annexe aux comptes annuels                                   |
| 10 | Budget   |
| 12 | Cours de perfectionnement facultatif en conduite de sécurité |
| 15 | Cours de perfectionnement obligatoire                        |
| 18 | Comité / bureau du comité                                    |
| 19 | Association  |
| 19 | Secrétariat  |

## Avant-propos du président



L'analyse des activités quotidiennes générales révèle que l'exercice écoulé s'est bien déroulé pour le Conseil suisse de la sécurité routière. Pour la direction et le comité en particulier, l'année 2019 a aussi été marquée par des incertitudes et des impondérables liés à des changements personnels ainsi

qu'à une série de défis administratifs et financiers. La présidence et le comité ont relevé ces défis au mieux de leurs connaissances et de leurs compétences, appliquant le principe: «Les uns attendent que le monde change. D'autres le prennent à bras-le-corps – et agissent.»

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée générale 2019 s'est tenue début mai à Welle 7, Berne. Les membres ont approuvé tant les comptes que le rapport annuel. Par ailleurs, l'assemblée a donné quitus au comité et confirmé l'organe de révision. Elle a aussi élu un représentant du TCS comme nouveau membre du comité.

### COMITÉ

Durant l'exercice sous revue, le comité a tenu six séances, tandis que le bureau en a tenu quatre. Les thèmes-clés abordés étaient les comptes, le budget et l'association. En outre, les organes se sont occupés de façon intensive de l'exécution et de la sécurisation des mandats d'assurance qualité.

Le comité a déjà mis en œuvre de nombreux grands changements ces dernières années. Signalons par exemple la réduction massive du personnel dans le domaine administratif, le remboursement de frais d'audit facturés en trop aux mandants ainsi que les diminutions de coûts dans tous les domaines.

L'asa n'en a pas moins décidé de résilier le mandat de prestations au 31 décembre 2021. En outre, un nouveau chapitre difficile s'est ouvert pour le CSR avec la reprise de la direction technique de l'unité spécialisée assurance qualité par l'asa et le FSR. Le comité et l'association

doivent continuer à s'adapter à l'évolution des choses et aux nouveaux grands défis et sont amenés à prendre des décisions cruciales.

### SECRETARIAT

Au début de l'année, la directrice du secrétariat a décidé de quitter sa fonction et de reprendre son ancien poste de responsable Administration et personnel. Le comité a transmis la direction du secrétariat au bureau. Il a chargé deux membres du bureau de la direction du domaine RH et du domaine Finances/administration respectivement. Le comité a pu sécuriser la direction jusqu'à nouvel ordre avec ce modèle.

Le secrétariat a exécuté tous les mandats, tels que l'assurance qualité des cours de conduite de sécurité, le remboursement des frais de cours aux organisateurs de cours, la gestion des panneaux de prévention ainsi que la direction opérationnelle du conseil d'experts à la pleine satisfaction des mandants. La dissolution du conseil d'experts du FSR fin 2019 entraîne néanmoins, à partir de 2020, la perte d'un mandat de longue date pour le CSR.

### JOURNÉES DE PERFECTIONNEMENT POUR EXPERTS AQ ET INSTRUCTEURS CSR

En 2019, le CSR a organisé la journée des instructeurs, qui a toujours lieu en novembre, sur deux journées, une première fois pour les participants de Suisse alémanique, une seconde pour ceux de Suisse romande. Au total, 81 instructeurs du CSR en charge des cours de conduite dans le domaine motorisé ont suivi une formation de perfectionnement sur les thèmes de l'électromobilité, des systèmes d'assistance à la conduite et de la visualisation durant les cours. Dans le domaine des cours de conduite de vélo et de vélo électrique, le CSR a renoncé tout au long de l'année écoulée à proposer des perfectionnements aux instructeurs. Fin 2019, 244 instructeurs du CSR disposant d'un diplôme en bonne et due forme étaient enregistrés.

Les formations pour les experts AQ dans le domaine motorisé ainsi que le vélo et le vélo électrique ont eu lieu au cours des mois de mars et d'avril.

### ADIEUX ET REMERCIEMENTS

Après quatre années mouvementées, je transmets la gestion de l'association à des forces nouvelles et quitte la scène de la «sécurité routière». J'ai pu mettre pas mal de choses sur les rails, même si les déceptions n'ont pas non plus manqué. J'aimerais remercier de tout cœur l'équipe du secrétariat, le comité et son bureau ainsi que les experts AQ, les instructeurs et les partenaires commerciaux pour l'excellente collaboration et la confiance dont j'ai toujours pu bénéficier.

### LE PRÉSIDENT

Josef Blersch



# Rapport financier

## 1 GÉNÉRALITÉS

Les comptes annuels au 31 décembre 2019 ont été établis conformément aux prescriptions de la loi suisse, tout particulièrement à celles des articles consacrés à la comptabilité commerciale et à la présentation des comptes (art. 957 à 962 du Code des obligations).

Le rapport financier propose des commentaires sur les principales évolutions du bilan et du compte de résultat, en complément à la présentation jointe.

## 2 EXPLICATIONS RELATIVES AU BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2019

La somme du bilan se monte à CHF 1 568 319.52 au 31 décembre 2019, soit une diminution de CHF 930 832.38 par rapport à l'exercice précédent.

Le degré de liquidité 2 de 395,1% est exceptionnel, garantissant ainsi la solvabilité du CSR. La fortune se compose en majeure partie de liquidités (58,4%) et d'engagements à court terme (31,5%).

D'un côté, la fortune se monte à CHF 1 568 319.52. De l'autre, les engagements se chiffrent à CHF 582 311.30 et les capitaux propres à CHF 986 008.22.

Les engagements sont répartis en capital étranger à court terme (CHF 382 311.30) et en capital étranger à long terme (CHF 200 000.00). Le capital étranger à court terme se compose de provisions (à court terme) pour un montant de CHF 182 450.00. Le capital étranger à long terme est exclusivement constitué de provisions. Les provisions à long terme sont prévues pour financer le travail de prévention, tandis que les provisions à court terme servent à couvrir différents engagements latents et d'autres mesures.

Selon des considérations relevant de la gestion d'entreprise, les capitaux propres sont répartis entre le capital de l'association (doté de CHF 350 000.00) et le capital de réserve. Ce dernier comprend une réserve à affectation déterminée (fonds de sécurité) d'un montant de CHF 200 000.00. L'affectation des postes restants (réserves et report des bénéfices) n'est pas déterminée.

## 3 COMPTE DE RÉSULTAT 2019

### 3.1 Résultat d'entreprise

Le CSR a clôturé l'exercice 2019 avec un bénéfice de CHF 3920.71.

### 3.2 Produits

Le chiffre d'affaires réalisé dans l'exercice sous revue atteint CHF 2 128 892.20, soit environ CHF 5892.20 de plus que le budget prévu.

### 3.3 Charges

Les charges totales pour l'exercice 2019 s'élèvent à CHF 2 129 839.00. Les principaux postes sont les charges de personnel (CHF 1 651 304.15) et les charges d'exploitation (CHF 215 479.20).

## Bilan au 31 décembre 2019

|  | 31.12.2016          | 31.12.2017          | 31.12.2018          | 31.12.2019          |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>ACTIFS</b>                                      |                     |                     |                     |                     |
| <b>Actifs circulants</b>                           |                     |                     |                     |                     |
| Liquidités   | 1 255 552.87        | 1 252 365.28        | 1 213 119.00        | 916 558.77          |
| Titres   | 175 000.00          | 100 000.00          | 100 000.00          | 100 000.00          |
| Créances sur prestations                           | 1 023 576.30        | 682 304.75          | 1 101 172.65        | 443 955.15          |
| Autres créances                                    | 13 361.18           | 54 694.35           | 34 534.30           | 49 984.35           |
| Compte de régularisation actif                     | 18 310.65           | 20 448.55           | 27 917.45           | 33 310.20           |
| <b>Total actifs circulants</b>                     | <b>2 485 801.00</b> | <b>2 109 812.93</b> | <b>2 476 743.40</b> | <b>1 543 808.47</b> |
| <b>Actifs immobilisés</b>                          |                     |                     |                     |                     |
| Autres immobilisations financières                 | 13 099.40           | 13 101.95           | 13 104.50           | 13 107.05           |
| Immobilisations corporelles meubles                | 5.00                | 18 604.00           | 9 304.00            | 11 404.00           |
| <b>Total immobilisations</b>                       | <b>13 104.40</b>    | <b>31 705.95</b>    | <b>22 408.50</b>    | <b>24 511.05</b>    |
| <b>TOTAL DES ACTIFS</b>                            | <b>2 498 905.40</b> | <b>2 141 518.88</b> | <b>2 499 151.90</b> | <b>1 568 319.52</b> |
| <b>PASSIFS</b>                                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>Capital étranger à court terme</b>              |                     |                     |                     |                     |
| Engagements à court terme résultant de prestations | 251 601.15          | 594 011.25          | 1 035 967.20        | 127 454.75          |
| Autres dettes à court terme (à intérêts)           | 120 676.40          | 52 639.94           | 27 652.94           | 48 594.80           |
| Passifs de régularisation                          | 29 000.00           | 60 436.35           | 70 994.25           | 23 811.75           |
| Provisions à court terme                           | 158 450.00          | 158 450.00          | 182 450.00          | 182 450.00          |
| <b>Total du capital étranger à court terme</b>     | <b>559 727.55</b>   | <b>865 537.54</b>   | <b>1 317 064.39</b> | <b>382 311.30</b>   |
| <b>Capital étranger à long terme</b>               |                     |                     |                     |                     |
| Provisions à long terme                            | 150 000.00          | 200 000.00          | 200 000.00          | 200 000.00          |
| <b>Total du capital étranger à long terme</b>      | <b>150 000.00</b>   | <b>200 000.00</b>   | <b>200 000.00</b>   | <b>200 000.00</b>   |
| <b>Capital propre</b>                              |                     |                     |                     |                     |
| Capital de l'association                           | 350 000.00          | 350 000.00          | 350 000.00          | 350 000.00          |
| <b>Total capital de l'association</b>              | <b>350 000.00</b>   | <b>350 000.00</b>   | <b>350 000.00</b>   | <b>350 000.00</b>   |
| <b>Réserves / bénéfice au bilan</b>                |                     |                     |                     |                     |
| Réserves   | 450 000.00          | 400 000.00          | 400 000.00          | 400 000.00          |
| Fonds de sécurité                                  | 900 000.00          | 200 000.00          | 200 000.00          | 200 000.00          |
| Report de bénéfices et pertes                      | 97 953.57           | 89 177.85           | 125 981.34          | 32 087.51           |
| <b>Total des réserves / report de bénéfices</b>    | <b>1 447 953.57</b> | <b>689 177.85</b>   | <b>725 981.34</b>   | <b>632 087.51</b>   |
| <b>Total capital propre</b>                        | <b>1 797 953.57</b> | <b>1 039 177.85</b> | <b>1 075 981.34</b> | <b>982 087.51</b>   |
| <b>Résultat de l'entreprise</b>                    | <b>-8 775.72</b>    | <b>36 803.49</b>    | <b>-93 893.83</b>   | <b>3 920.71</b>     |
| <b>TOTAL DES PASSIFS</b>                           | <b>2 498 905.40</b> | <b>2 141 518.88</b> | <b>2 499 151.90</b> | <b>1 568 319.52</b> |

## Compte de résultat 2019

|  | Comptes 2017        | Comptes 2018        | Budget 2019         | Comptes 2019        |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Produits de prestations de service CSR</b>                |                     |                     |                     |                     |
| Total produits du perfectionnement facultatif AQ             | 560 167.00          | 541 311.00          | 571 700.00          | 507 089.00          |
| Total produits du conseil d'experts                          | 56 409.00           | 56 575.00           | 56 600.00           | 16 702.00           |
| Total produits du perfectionnement obligatoire AQ            | 1 149 140.50        | 1 070 165.35        | 1 124 000.00        | 1 210 103.50        |
| Total produits gestion des panneaux de prévention            | 325 479.00          | 80 534.00           | 86 500.00           | 85 957.00           |
| Total produits de perfectionnement CPF                       | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| Total conseils CSR   | 205 916.00          | 242 169.75          | 240 200.00          | 264 744.40          |
| Total campagne conducteur-d-elite.ch                         | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Total produits de prestations de service</b>              | <b>2 297 111.50</b> | <b>1 990 755.10</b> | <b>2 079 000.00</b> | <b>2 084 595.90</b> |
| Total autres produits et cotisations des membres             | 44 092.15           | 45 189.90           | 44 000.00           | 44 296.30           |
| <b>Total rendement des produits CSR</b>                      | <b>2 341 203.65</b> | <b>2 035 945.00</b> | <b>2 123 000.00</b> | <b>2 128 892.20</b> |
| Total charges de prestations de service                      | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat brut 1</b>                                       | <b>2 341 203.65</b> | <b>2 035 945.00</b> | <b>2 123 000.00</b> | <b>2 128 892.20</b> |
| <b>Charges de personnel</b>                                  |                     |                     |                     |                     |
| Total salaires, administration                               | 751 027.30          | 753 693.10          | 775 000.00          | 764 874.90          |
| Total charges de sécurité sociale, administration            | 128 198.90          | 149 345.15          | 162 000.00          | 142 865.15          |
| Total autres charges de personnel                            | 61 886.20           | 70 921.90           | 79 000.00           | 68 765.10           |
| Coût total du comité   | 64 072.80           | 48 014.60           | 44 000.00           | 69 364.30           |
| Coût total des membres                                       | 5 295.50            | 14 464.30           | 20 000.00           | 10 705.30           |
| Total travaux de tiers                                       | 571 627.85          | 532 555.70          | 557 000.00          | 594 729.40          |
| <b>Total charges de personnel</b>                            | <b>1 582 108.55</b> | <b>1 568 994.75</b> | <b>1 637 000.00</b> | <b>1 651 304.15</b> |
| <b>Résultat brut 2</b>                                       | <b>759 095.10</b>   | <b>466 950.25</b>   | <b>486 000.00</b>   | <b>477 588.05</b>   |
| Total des charges d'exploitation                             | 429 561.80          | 193 999.80          | 223 800.00          | 215 479.20          |
| Total administration et informatique                         | 98 402.70           | 93 936.60           | 105 000.00          | 111 432.40          |
| Total marketing et communication                             | 38 931.80           | 26 086.85           | 29 500.00           | 25 865.85           |
| Total autres charges d'administration                        | 0.00                | 0.00                | 1 000.00            | 124.35              |
| <b>Total ensemble des charges d'exploitation</b>             | <b>566 896.30</b>   | <b>314 023.25</b>   | <b>359 300.00</b>   | <b>352 901.80</b>   |
| <b>Résultat d'exploitation 1 (EBITDA)</b>                    | <b>192 198.80</b>   | <b>152 927.00</b>   | <b>126 700.00</b>   | <b>124 686.25</b>   |
| Total amortissements des immobilisations corporelles meubles | 18 539.55           | 18 432.45           | 18 000.00           | 15 269.60           |
| Total provisions   | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat d'exploitation 2 (EBIT)</b>                      | <b>173 659.25</b>   | <b>134 494.55</b>   | <b>108 700.00</b>   | <b>109 416.65</b>   |
| Total charges financières                                    | -1 723.56           | -1 040.00           | -1 200.00           | -527.55             |
| Total produits financiers                                    | 893.38              | 517.05              | 800.00              | 517.20              |
| Total charges / produits extraordinaires                     | -27 690.05          | -126 997.20         | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat d'entreprise 3 avant impôts (EBT)</b>            | <b>145 139.02</b>   | <b>6 974.40</b>     | <b>108 300.00</b>   | <b>109 406.30</b>   |
| Total TVA et impôts à la source                              | 108 335.53          | 100 868.23          | 105 000.00          | 105 485.59          |
| <b>Résultat de l'entreprise</b>                              | <b>36 803.49</b>    | <b>-93 893.83</b>   | <b>3 300.00</b>     | <b>3 920.71</b>     |



Tél. +41 31 327 17 17  
Fax +41 31 327 17 38  
www.bdo.ch

BDO SA  
Hodlerstrasse 5  
3001 Berne

## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale des membres du

Conseil Suisse de la sécurité routière, Berne,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultats et annexe) du Conseil Suisse de la sécurité routière, Berne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Un collaborateur de notre société a participé durant l'exercice sous revue à la tenue de la comptabilité. Il n'a pas pris part au contrôle restreint.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Berne, le 10 mars 2020

BDO SA

Matthias Hildebrandt

Expert-réviseur agréé

pp Bianca Knödler

Réviseur responsable  
Experte-réviseur agréée

Annexe  
Comptes annuels

BDO SA, dont le siège principal est à Zurich, est le membre suisse, juridiquement indépendant, du réseau international BDO.

## PRÉCISIONS SUR LES PRINCIPES APPLIQUÉS AUX COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions de la loi suisse, tout particulièrement à celles des articles consacrés à la comptabilité commerciale et à la présentation des comptes du Code des obligations (art. 957 à 962).

Pour l'essentiel, les principes d'évaluation suivants ont été appliqués dans les comptes annuels:

- Les actifs et les passifs monétaires ont été évalués à la valeur journalière ou nominale.
- Les immobilisations corporelles ont été directement amorties en fonction de leur durée d'utilisation.
- Les provisions sont axées sur le besoin en engagements latents et l'objectif de maintien de la valeur du capital.

| Autres informations exigées par la loi  | 2018 | 2019 |
|---|------|------|
| Le Conseil suisse de la sécurité routière est une association dont le siège se situe à Berne. |      |      |

| Nombre de collaborateurs                           | 2018 | 2019 |
|--|------|------|
| Nombre de postes à temps plein en moyenne annuelle | 6,8  | 6,8  |

| Engagements à l'égard des institutions de prévoyance | 2018   | 2019 |
|--|--------|------|
| Dettes envers la caisse de pension                   | 422.00 | -    |

### Montant restant des engagements résultant d'activités de leasing similaires à des contrats d'achat et d'autres engagements de leasing, dès lors que ceux-ci n'expirent pas dans un délai de douze mois après la date du bilan ou qu'ils peuvent être résiliés:

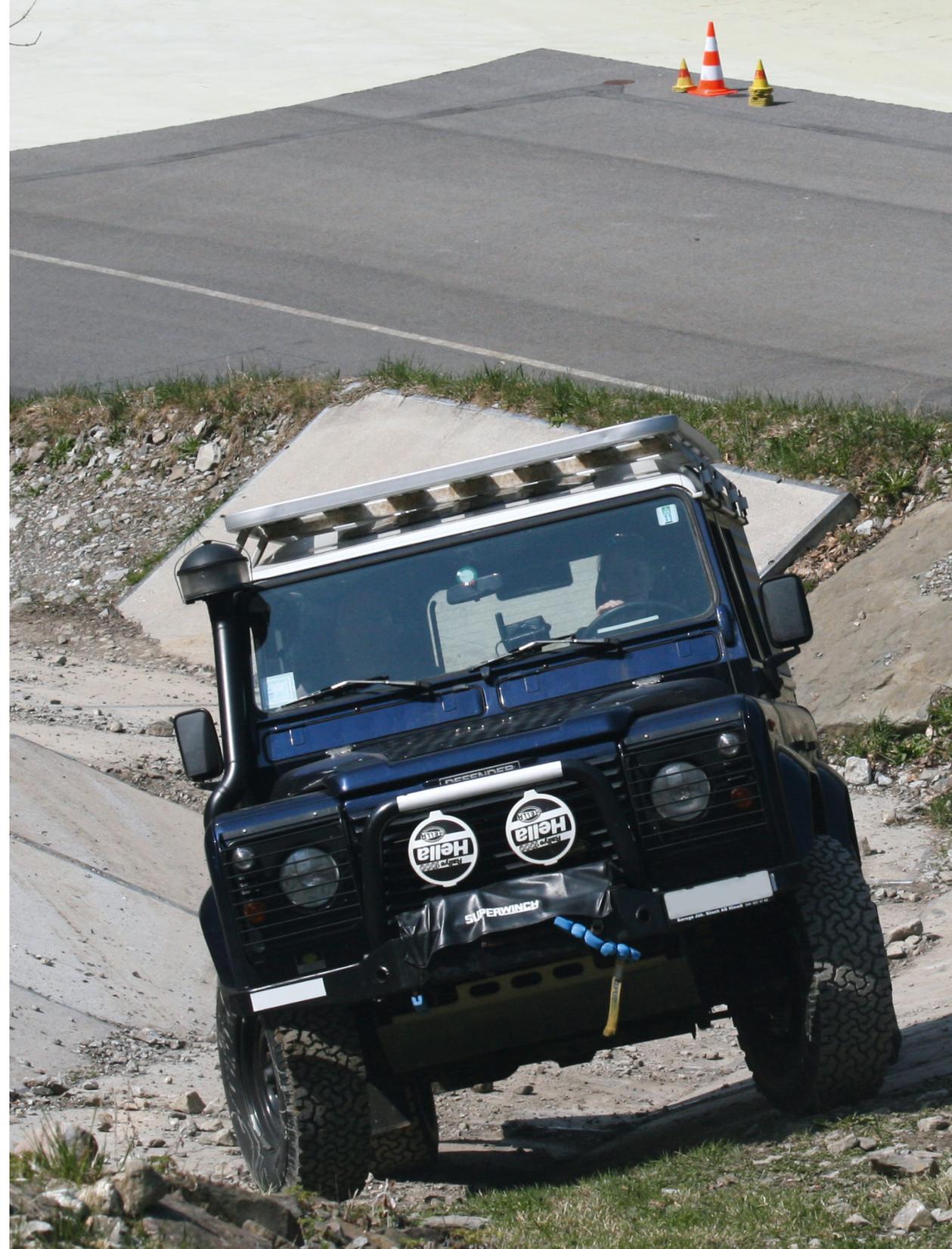
|   | 2018       | 2019       |
|---|------------|------------|
| Engagements résultant de leasing véhicules                | 19 351.32  | 26 465.35  |
| Engagements résultant de leasing imprimante multifonction | 3 537.95   | 272.15     |
| Contrat de bail locaux et parking                         | 208 110.00 | 118 920.00 |
| Contrat de bail archives                                  | 6 240.00   | 6 240.00   |

### Explications sur les postes exceptionnels, uniques ou hors période du compte de résultat:

|  | 2018               | 2019     |
|--|--------------------|----------|
| Différence issue des années précédentes, caisse de compensation de Berne | -                  | -        |
| Remboursement extraordinaire décompte FSR 2017                           | -79 476.95         | -        |
| Remboursement extraordinaire décompte asa 2017                           | -47 520.25         | -        |
| Postes accessoires divers  | -                  | -        |
| <b>Total</b>   | <b>-126 997.20</b> | <b>-</b> |

## Budget 2020

|  | Budget 2018         | Budget 2019         | Comptes 2019        | Budget 2020         |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Produits de prestations de service CSR</b>                |                     |                     |                     |                     |
| Total produits du perfectionnement facultatif AQ             | 625 400.00          | 571 700.00          | 507 089.00          | 557 000.00          |
| Total produits du conseil d'experts                          | 56 500.00           | 56 600.00           | 16 702.00           | 0.00                |
| Total produits du perfectionnement obligatoire AQ            | 1 150 200.00        | 1 124 000.00        | 1 210 103.50        | 818 800.00          |
| Total produits gestion des panneaux de prévention            | 100 000.00          | 86 500.00           | 85 957.00           | 105 000.00          |
| Total produits de perfectionnement CPF                       | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| Total conseils CSR   | 208 000.00          | 240 200.00          | 264 744.40          | 269 000.00          |
| <b>Total produits de prestations de service</b>              | <b>2 140 100.00</b> | <b>2 079 000.00</b> | <b>2 084 595.90</b> | <b>1 749 800.00</b> |
| Total autres produits et cotisations des membres             | 42 000.00           | 44 000.00           | 44 296.30           | 43 000.00           |
| <b>Total rendement des produits CSR</b>                      | <b>2 182 100.00</b> | <b>2 123 000.00</b> | <b>2 128 892.20</b> | <b>1 792 800.00</b> |
| Total charges de prestations de service                      | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat brut 1</b>                                       | <b>2 182 100.00</b> | <b>2 123 000.00</b> | <b>2 128 892.20</b> | <b>1 792 800.00</b> |
| <b>Charges de personnel</b>                                  |                     |                     |                     |                     |
| Total salaires, administration                               | 720 000.00          | 775 000.00          | 764 874.90          | 715 000.00          |
| Total charges de sécurité sociale, administration            | 160 000.00          | 162 000.00          | 142 865.15          | 143 000.00          |
| Total autres charges de personnel                            | 70 000.00           | 79 000.00           | 68 765.10           | 69 000.00           |
| Coût total du comité   | 58 000.00           | 44 000.00           | 69 364.30           | 61 000.00           |
| Coût total des membres                                       | 10 000.00           | 20 000.00           | 10 705.30           | 14 000.00           |
| Total travaux de tiers                                       | 669 700.00          | 557 000.00          | 594 729.40          | 357 000.00          |
| <b>Total charges de personnel</b>                            | <b>1 687 700.00</b> | <b>1 637 000.00</b> | <b>1 651 304.15</b> | <b>1 359 000.00</b> |
| <b>Résultat brut 2</b>                                       | <b>494 400.00</b>   | <b>486 000.00</b>   | <b>477 588.05</b>   | <b>433 800.00</b>   |
| Total des charges d'exploitation                             | 237 800.00          | 223 800.00          | 215 479.20          | 239 500.00          |
| Total administration et informatique                         | 105 000.00          | 105 000.00          | 111 432.40          | 90 000.00           |
| Total marketing et communication                             | 29 500.00           | 29 500.00           | 25 865.85           | 17 500.00           |
| Total autres charges d'administration                        | 1 000.00            | 1 000.00            | 124.35              | 1 000.00            |
| <b>Total ensemble des charges d'exploitation</b>             | <b>373 300.00</b>   | <b>359 300.00</b>   | <b>352 901.80</b>   | <b>348 000.00</b>   |
| <b>Résultat d'exploitation 1 (EBITDA)</b>                    | <b>121 100.00</b>   | <b>126 700.00</b>   | <b>124 686.25</b>   | <b>85 800.00</b>    |
| Total amortissements des immobilisations corporelles meubles | 22 000.00           | 18 000.00           | 15 269.60           | 7 000.00            |
| Total provisions   | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat d'exploitation 2 (EBIT)</b>                      | <b>99 100.00</b>    | <b>108 700.00</b>   | <b>109 416.65</b>   | <b>78 800.00</b>    |
| Total charges financières                                    | -1 200.00           | -1 200.00           | -527.55             | -600.00             |
| Total produits financiers                                    | 800.00              | 800.00              | 517.20              | 500.00              |
| Total charges / produits extraordinaires                     | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>Résultat d'entreprise 3 avant impôts (EBT)</b>            | <b>98 700.00</b>    | <b>108 300.00</b>   | <b>109 406.30</b>   | <b>78 700.00</b>    |
| Total TVA et impôts à la source                              | 105 000.00          | 105 000.00          | 105 485.59          | 75 000.00           |
| <b>Résultat de l'entreprise</b>                              | <b>-6 300.00</b>    | <b>3 300.00</b>     | <b>3 920.71</b>     | <b>3 700.00</b>     |



# Cours de perfectionnement facultatif en conduite de sécurité

## RÉSUMÉ

Le perfectionnement facultatif des conductrices et conducteurs de véhicules (voitures, motos, véhicules à moteur lourds, vélos et vélos électriques) doit contribuer à améliorer le climat du trafic et à réduire le nombre d'accidents de la circulation. Plusieurs organisateurs de cours privés proposent des formations correspondantes en Suisse. Le FSR encourage la participation de certains groupes cibles à ces cours de perfectionnement en allouant une contribution aux frais.

Dans le domaine du perfectionnement facultatif, le FSR a les attentes suivantes envers le CSR:

- Normalisation du perfectionnement facultatif (élaboration de standards de performance et de qualité).
- Controlling du perfectionnement facultatif selon les bases définies dans le manuel pour les organisateurs de cours de perfectionnement.
- Gestion du système de formation.
- Gestion du remboursement des frais aux participants à des cours pour lesquels le FSR verse une contribution.

## Véhicules à moteur

Pour 2019, alors que 100 audits journaliers et 24 audits courts avaient été planifiés, 94 audits journaliers et 21 audits courts ont été réalisés. Les dépenses liées à l'assurance qualité dans les cours de conduite de sécurité pour les véhicules à moteur ont été légèrement inférieures à celles de l'exercice précédent.

Une légère augmentation des annulations de cours de conduite de sécurité a de nouveau été constatée. Cela s'est également traduit par le fait que le service AQ a dû annuler environ deux douzaines d'audits programmés, parfois à la toute dernière minute. Le plus souvent, les cours n'ont pas pu avoir lieu, parce que le nombre minimal de participants n'avait pas pu être atteint. En matière de cours d'essai, les candidats ont également été moins nombreux à s'inscrire par rapport aux années précédentes.

## Vélos et vélos électriques

Vingt audits journaliers ont été organisés. Onze cours portant sur les vélos et neuf sur les vélos électriques ont été soumis à un audit.

## ORGANISATION DU PROJET COURS DE CONDUITE DE SÉCURITÉ (MOTORISÉ)

- Direction du secrétariat: Marianne Brand
- Responsable AQ: Maurizio Calarese
- Expert AQ et responsable adj. AQ: Ferdinand Chevallay
- Expert AQ: Nicolas Huguelit
- Expert AQ: Duri Ratti
- Expert AQ: Beat Sidler
- Collaboratrice spécialisée, disposition: Katrin Scheidegger
- Collaboratrice spécialisée, comptabilité: Franziska Grunder

## Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour véhicules à moteur (CAQPFVM)

La Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour véhicules à moteur s'est réunie à trois reprises. Lors de ces réunions, la commission a pris connaissance des résultats en matière d'assurance qualité et a évalué les demandes d'organisations de cours et d'instructeurs. Quelques modifications du manuel ont en outre été décidées.

La commission était composée des personnes suivantes:

- Martin Steffen, président
- Bernhard Baumgartner, CCCS
- Philippe Desarzens, SCPVS
- Dieter Lüthi, FSR
- Maurizio Calarese, CSR

## Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour vélos et vélos électriques (CAQPFV)

La Commission Assurance qualité du perfectionnement facultatif pour vélos et vélos électriques s'est réunie à deux reprises au cours de l'exercice sous revue. Ces séances ont été consacrées à la planification des audits et à l'évaluation de leurs résultats.

La commission était composée des personnes suivantes:

- Romeo Wälti, police cantonale de Berne, président
- Josef Larcher, police municipale de Zurich
- Martin Urwyler, Conférence Vélo Suisse
- Dieter Lüthi, FSR
- Maurizio Calarese, CSR

## ORGANISATEURS DE COURS

### Véhicules à moteur

En 2019, 39 organisateurs de cours ont dispensé des cours de conduite de sécurité pour véhicules à moteur (perfectionnement facultatif) agréés par le CSR, sans changement par rapport à l'année précédente. Les cours proposés étaient répartis de la manière suivante:

### Cours de conduite de sécurité par type de véhicule et type d'emplacement

|                                  | 2017       | 2018       | 2019       |
|----------------------------------|------------|------------|------------|
| <b>Véhicules à moteur légers</b> |            |            |            |
| Cours sur circuit                | 41         | 42         | 43         |
| Cours sur la voie publique       | 16         | 16         | 16         |
| Cours tout-terrain               | 1          | 1          | 1          |
| <b>Motos</b>                     |            |            |            |
| Cours sur circuit                | 47         | 50         | 53         |
| Cours sur la voie publique       | 15         | 16         | 16         |
| Cours tout-terrain               | 3          | 3          | 3          |
| <b>Véhicules à moteur lourds</b> |            |            |            |
| Cours sur circuit                | 5          | 5          | 5          |
| Cours sur la voie publique       | 2          | 2          | 2          |
| Cours tout-terrain               | 0          | 0          | 0          |
| <b>Total des cours</b>           | <b>130</b> | <b>135</b> | <b>139</b> |

### Participants à des cours avec véhicules à moteur

|  | Total 2019    | en pour cent | Total 2018    | en pour cent | Diff. 2018/2019 |
|--|---------------|--------------|---------------|--------------|-----------------|
| <b>Véhicules à moteur légers</b>       |               |              |               |              |                 |
| Cours sur la voie publique             | 1 807         | 10,1         | 2 045         | 11,5         | -238            |
| Cours sur circuit                      | 11 869        | 66,5         | 11 293        | 63,3         | 576             |
| Cours tout-terrain                     | 0             | 0,0          | 0             | 0            | 0               |
| <b>Total véhicules à moteur légers</b> | <b>13 676</b> | <b>76,7</b>  | <b>13 338</b> | <b>75,1</b>  | <b>338</b>      |
| <b>Motos</b>                           |               |              |               |              |                 |
| Cours sur la voie publique             | 630           | 3,5          | 757           | 4,3          | -127            |
| Cours sur circuit                      | 3 043         | 17,1         | 3 157         | 17,8         | -114            |
| Cours tout-terrain                     | 378           | 2,1          | 465           | 2,6          | -87             |
| <b>Total motos</b>                     | <b>4 051</b>  | <b>22,7</b>  | <b>4 379</b>  | <b>24,7</b>  | <b>-328</b>     |
| <b>Véhicules à moteur lourds</b>       |               |              |               |              |                 |
| Cours sur la voie publique             | 0             | 0,0          | 0             | 0            | 0               |
| Cours sur circuit                      | 112           | 0,6          | 41            | 0,2          | 71              |
| Cours tout-terrain                     | 0             | 0,0          | 0             | 0            | 0               |
| <b>Total véhicules à moteur lourds</b> | <b>112</b>    | <b>0,6</b>   | <b>41</b>     | <b>0,2</b>   | <b>71</b>       |
| <b>Total</b>                           | <b>17 839</b> | <b>100</b>   | <b>17 758</b> | <b>100</b>   | <b>81</b>       |

### Vélos et vélos électriques

En 2019, trois organisateurs (Pro Velo Suisse, Motors & Company Swiss sagl de Gerra et Swiss Cycling de Granges) ont proposé des cours de vélo. À la fin de l'année 2019, 13 organisateurs de cours étaient habilités à dispenser des cours de vélos électriques.

### Participants aux cours de conduite de sécurité en vélo électrique

|                        | Total 2019 | Total 2018 | Diff. 2019/2018 |
|------------------------|------------|------------|-----------------|
| <b>Vélo électrique</b> | <b>494</b> | <b>455</b> | <b>39</b>       |

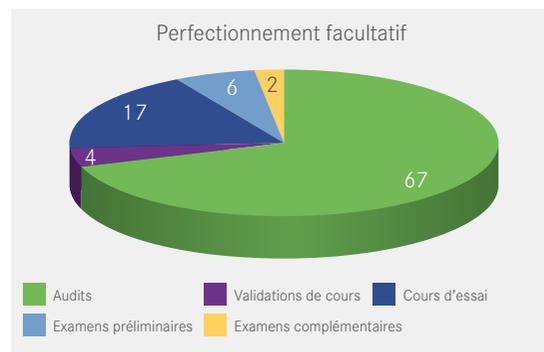
## ASSURANCE QUALITÉ DANS LES COURS DE CONDUITE DE SÉCURITÉ

### Véhicules à moteur / vélos et vélos électriques

Dans le cadre de l'assurance qualité, 67 audits de qualité ont au total été effectués dans le domaine des véhicules à moteur. Les défaillances constatées par les experts AQ, les obligations et les délais afférents ont été consignés dans les rapports d'audit et transmis aux organisateurs de cours.

## Cours de perfectionnement facultatif en conduite de sécurité

Outre les audits de qualité, sur toute la durée du cours, 17 cours d'essai ont eu lieu. Sur les six examens préliminaires d'instructeur organisés au total, quatre ont été réussis. Deux candidats ont réussi l'examen de rattrapage. De plus, quatre cours ont été validés pendant l'exercice sous revue.



Aucun audit a posteriori n'a dû être ordonné dans le domaine des cours de vélo et de vélo électrique.

### Audits de tous les domaines (sans validation de cours ni de site)

|                                      | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
|--------------------------------------|------|------|------|------|
| Cours pour véhicules à moteur légers | 27   | 42   | 46   | 59   |
| Cours pour motos                     | 17   | 22   | 15   | 12   |
| Véhicules à moteur lourds            | 0    | 1    | 0    | 0    |
| Vélos et vélos électriques           | 21   | 19   | 20   | 20   |
| Total audits de qualité              | 65   | 84   | 81   | 91   |

### INSTRUCTEURS CSR

À la fin 2019, 244 personnes étaient titulaires d'un ou de plusieurs diplômes valables (contre 240 l'année précédente). Les diplômes CSR dépendant du type de véhicule et de cours, un instructeur CSR ne peut dispenser que des cours pour lesquels il possède un diplôme. En 2019, le nombre des diplômes valables a légèrement augmenté (de 387 à 402).

### EXPERTS AQ

Concernant l'assurance qualité des cours de conduite de sécurité dans le domaine des véhicules à moteur, le CSR a disposé de quatre experts AQ à poste fixe et de dix experts AQ externes. Pour ce qui est des cours de vélos et de vélos électriques, le CSR compte également cinq experts AQ externes, outre les experts AQ à poste fixe.

### REMBOURSEMENT DES FRAIS DE COURS

Pour encourager la participation aux cours certifiés par le CSR, la commission administrative du FSR a conservé pour 2019 le niveau des frais de cours adopté l'année précédente:

#### Remboursements accordés pour tous les cours motorisés

CHF 100.00 par participant sur l'ensemble des cours agréés d'une journée, quelle que soit la catégorie d'âge, avec un permis de conduire valable.

#### Exceptions:

- Cours check-up: CHF 50.00 par participant.
- Participation multiple à un cours: seule la participation à un cours par type de cours, par organisateur et par année civile peut être prise en compte pour chaque participant dans le cadre d'un remboursement.

#### Remboursements accordés sur les cours de vélo électrique

- CHF 40.00 par participant dans toutes les catégories d'âge (cours agréés d'une demi-journée et d'une journée).

En 2019, 17 839 conducteurs au total ont participé à un cours de conduite de sécurité pour véhicules à moteur, soit une hausse de 81 personnes par rapport à 2018, où 17 758 participants avaient été enregistrés.

Le nombre de personnes ayant assisté à des cours de vélo électrique est passé de 455 à 494 personnes.

#### Remboursements sur les quatre dernières années

|        | 2016         | 2017         | 2018         | 2019         |
|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| en CHF | 1 986 450.00 | 1 740 990.00 | 1 685 650.00 | 1 720 760.00 |

## Perfectionnement obligatoire

### ASSURANCE QUALITÉ DANS LES COURS DE PERFECTIONNEMENT OBLIGATOIRE

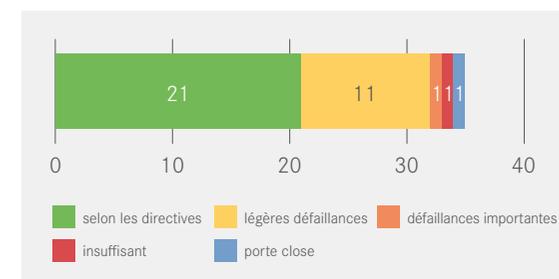
Le mandat confié par l'asa, consistant à consacrer un total de 728 journées de travail pour 308 audits journaliers et 336 audits courts durant l'exercice sous revue, a été satisfait. Avec 366 audits journaliers et 389 audits courts, l'objectif a même été nettement dépassé. L'utilisation de l'outil de planification des audits, qui a encore été développé et amélioré, a fait ses preuves.

#### Direction et support technique du service de qualité CSR

- Direction du secrétariat: Marianne Brand
- Direction de l'assurance qualité: Maurizio Calarese
- Expert AQ et responsable adj. AQ: Ferdinand Chevally
- Expert AQ: Nicolas Huguelit
- Expert AQ: Duri Ratti
- Expert AQ: Beat Sidler
- Collaboratrice spécialisée, disposition: Katrin Scheidegger
- Collaboratrice spécialisée, comptabilité: Franziska Grunder

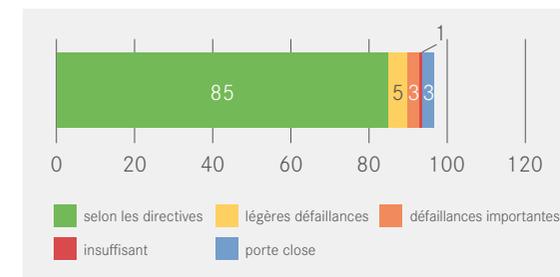
### FORMATION EN DEUX PHASES

#### Audits des cours pour le perfectionnement des nouveaux conducteurs



Deux audits a posteriori ont résulté des 34 audits. Une fois les compétences de l'animateur étaient insuffisantes et une fois le cours n'a pas été réalisé conformément aux instructions. Aucun défaut n'a été constaté pour onze audits.

### Audits courts des cours CFC



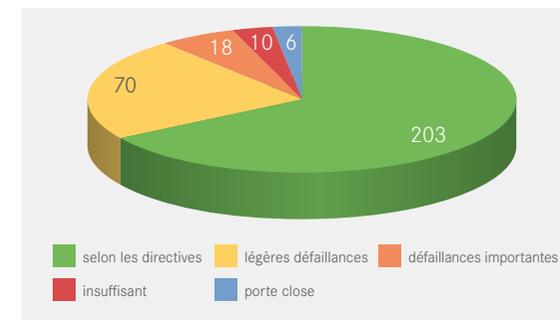
Dans les cours de perfectionnement pour les nouveaux conducteurs, 100 audits courts ont pu être réalisés, soit environ trois fois plus qu'en 2018. Quatre fois, aucune liste de présence avec double signature n'a été tenue. L'audit insuffisant a résulté de décalages horaires trop importants.

#### Surveillance des examens d'animateurs

Durant l'exercice sous revue, deux journées d'exams d'animateurs et un examen complémentaire ont été surveillés par les experts AQ. Au total, trois candidates et candidats se sont présentés à l'examen. Dans un cas, de légères défaillances ont été relevées et corrigées.

### PERFECTIONNEMENT DES CHAUFFEURS

#### Audits des cours de perfectionnement Chauffeurs

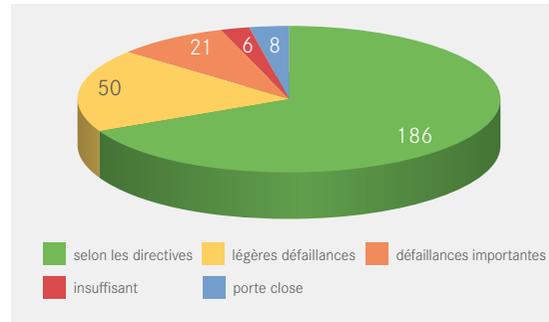


Les experts AQ ont réalisé 301 audits dans le domaine du perfectionnement des chauffeurs. Cela représente une augmentation de 54 audits par rapport à l'année précédente. D'importants défauts ont été constatés pour

## Perfectionnement obligatoire

18 audits, la plupart du temps en raison d'une liste de présence manquante ou erronée avec une double signature. Pour 70 audits, les experts AQ ont documenté de légères défaillances. Un audit a posteriori a dû être ordonné à dix reprises en raison d'écarts trop importants par rapport au programme du cours, de déficits techniques des enseignants et d'infrastructures insuffisantes.

### Audits courts des cours de perfectionnement Chauffeurs



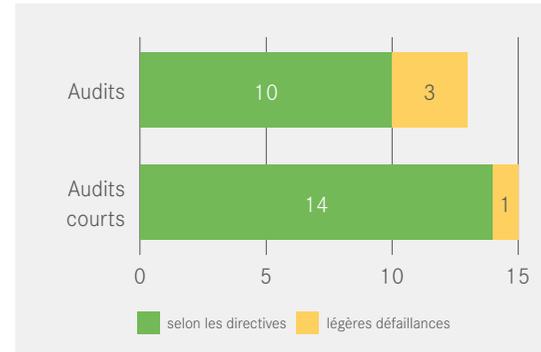
Au cours de l'exercice sous revue, 263 audits courts ont été organisés (125 l'année précédente), ce qui représente une hausse de plus de 100% par rapport à 2018.

Environ 70% des audits courts réalisés ont eu un résultat positif. Pour 21 audits courts, des défaillances assez importantes ont été enregistrées. Elles concernaient essentiellement la gestion des cours (liste de présence avec double signature) ainsi que des divergences importantes dans le programme des cours. Six audits ont été jugés insuffisants, pour cause de mauvaise infrastructure et de décalages horaires trop importants. De légères défaillances ont été constatées dans 50 audits courts, qui étaient majoritairement dues à des écarts par rapport au programme de cours et à des déficits des enseignants.

### Surveillance des examens de chauffeurs (OACP)

139 journées d'examen OACP (année précédente: 138) ont été surveillées. Il est réjouissant de constater que les experts AQ n'ont relevé pratiquement aucune défaillance ou seulement des défaillances mineures.

### Audits et audits courts des cours de perfectionnement en marchandises dangereuses

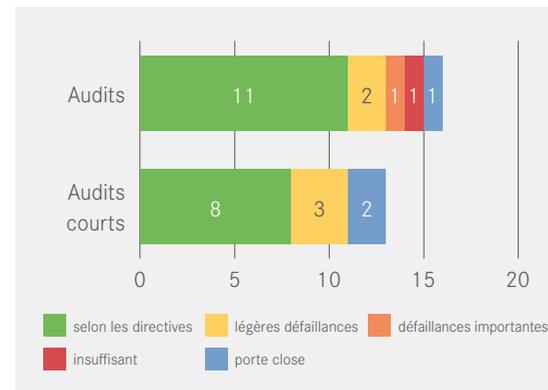


Au cours de l'exercice sous revue, les experts AQ ont réalisé 13 audits journaliers sur les marchandises dangereuses. De légères défaillances ont été constatées pour trois cours.

Au cours de l'exercice sous revue, les experts AQ ont réalisé 15 audits courts de cours sur les marchandises dangereuses. De légères défaillances ont été constatées pour un seul cours.

### PERFECTIONNEMENT DES MONITEURS DE CONDUITE

#### Audits et audits courts des cours de perfectionnement de moniteurs de conduite



Les experts AQ ont pu réaliser 15 audits dans le domaine du perfectionnement des moniteurs de conduite. Des

défauts mineurs ont été constatés pour deux audits. Un audit a posteriori a dû être ordonné une fois en raison d'un nombre trop important de participants et une fois à cause d'une infrastructure insuffisante. Une fois les experts AQ ont trouvé porte close.

En plus des 15 audits, les experts AQ ont pu réaliser 11 audits courts dans le domaine du perfectionnement des moniteurs de conduite. Des défauts mineurs ont été constatés pour trois audits courts. Deux fois les experts AQ ont trouvé porte close.

### INTERVENTIONS ET MISSIONS DES EXPERTS AQ

Durant l'exercice sous revue, les experts AQ sont intervenus à 980 reprises dans les domaines mentionnés (hausse

de 130 par rapport à l'année précédente). 139 jours d'intervention concernaient la surveillance des examens OACP et 841 jours les autres domaines du perfectionnement obligatoire. Les experts AQ salariés en ont réalisé 516 journées de travail sur ce total.

### Chiffres-clés des experts AQ et des interventions (hors surveillance des examens OACP)

|                       | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|
| Experts AQ externes   | 33   | 34   | 32   | 32   | 32   | 32   |
| Experts AQ du CSR     | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    |
| Jours d'intervention* | 461  | 633  | 774  | 940  | 712  | 836  |

\* Jusqu'en 2017, un audit court a été saisi comme une journée d'intervention.



Trop rapide? La série actuelle de panneaux de prévention du CSR et du FSR ne passe pas inaperçue.

## Comité / bureau du comité

Le comité se compose du président et de sept membres. Au cours de l'exercice sous revue, il a tenu trois séances. Il a approuvé les comptes annuels et le rapport annuel 2018 ainsi que le budget 2019. Le comité a par ailleurs été convoqué à trois séances extraordinaires afin de régler avec les mandants asa et le FSR la poursuite de la collaboration, notamment la direction technique de l'unité spécialisée assurance de la qualité et de garantir les mandats.

Au cours de l'exercice écoulé, le bureau du comité s'est réuni pour quatre séances ordinaires. En plus des préparatifs en vue de l'assemblée générale et des séances du comité, le bureau s'est également intéressé de près à la gestion, notamment à la collaboration avec les mandants et leurs exigences en relation avec la direction technique de l'unité spécialisée assurance de la qualité.

### FIN 2019, LE COMITÉ ÉTAIT COMPOSÉ COMME SUIVANT :

#### Président

Josef Blersch, Rickenbach SZ (membre du bureau)

#### Vice-président

Kurt Wenger, Meikirch (membre du bureau)

#### Organisations de droit public

- Armée suisse, Office de la circulation routière et de la navigation, Olivier Kuster, Berne

#### Trafic lent

- Pro Velo Suisse, Daniel Schöbi, Gossau

#### Trafic motorisé

- TCS, Touring Club Suisse, Christophe Nydegger, Vernier GE

#### Trafic professionnel et lourd

- ASTAG, Assureur-maladie suisse des transports routiers, Gallus Bürgisser, Berne (membre du bureau)

#### Organisations de droit privé

- UPSA, Union professionnelle suisse de l'automobile, Urs Wernli, Berne (membre du bureau)
- asa, Association Suisse d'Assurances, Tanja Wilke, Zurich
- Association Suisse des Moniteurs de Conduite, vacant
- UTP, Union des transports publics, vacant

## Association

### Membres

Au 31 décembre 2019, le CSR comptait au total 180 membres.

### Informations sur l'assemblée générale 2019

La 57<sup>e</sup> assemblée générale du CSR s'est tenue le 10 mai 2019 à Welle 7, Berne. Le lieu de rassemblement central et le programme d'accompagnement intéressant ont été très appréciés des membres. L'assemblée s'est déroulée dans les règles, et toutes les propositions ont été approuvées. À l'issue de l'assemblée, le responsable mobilité du Centre Patronal, Patrick Eperon, s'est exprimé sur le thème de la «Politique de la circulation et conséquences pour la Suisse romande». Ses explications ont été accueillies avec grand intérêt. Après le repas de midi, de nombreux participants ont assisté à la présentation de la navette automatisée de la Poste et des Publibikes sur le terrain des véhicules postaux à Berne.

### Principaux thèmes abordés

Approbation du rapport annuel 2019, finances et rapport de révision inclus, ainsi que du budget 2020. Confirmation de l'organe de révision pour une année supplémentaire. Élection de Christophe Nydegger comme nouveau membre du comité. Départ d'Urs Fasel et d'Anton Keller du comité. Leur travail a été honoré et ils ont été remerciés.

## Secrétariat

### ÉTAT AU 31.12.2019



**Marianne Brand**  
Responsable du secrétariat



**Maurizio Calarese**  
Responsable AQ sécurité routière



**Ferdinand Chevallay**  
Expert AQ  
Responsable adj. AQ sécurité routière



**Nicolas Huguelit**  
Expert AQ



**Duri Ratti**  
Expert AQ



**Beat Sidler**  
Expert AQ



**Franziska Grunder**  
Comptabilité



**Katrin Scheidegger**  
Administration AQ



Schweizerischer Verkehrssicherheitsrat  
Conseil Suisse de la sécurité routière  
Consiglio Svizzero della sicurezza stradale

**Conseil suisse  
de la sécurité routière**  
Effingerstrasse 8  
3011 Berne  
Téléphone: 031 560 36 66  
Fax: 031 560 36 77  
info@vsr.ch  
vsr.ch